

**Additif N° 1 portant sur amendement de certains éléments du Dossier D'Appel d'Offres National Ouvert N° 052/D13-335/AONO/MINSANTE/CIPM/24 en procédure d'urgence relatif à la fourniture du matériel roulant de l'Unité d'Exécution du Projet de construction et d'équipement de l'Hôpital Régional de Mbalmayo.**

Le Ministre de la Santé Publique (Maître d'Ouvrage) porte à la connaissance de tous les soumissionnaires de l'Appel d'Offres cité ci-dessus, des amendements suivants du Dossier de l'Appel d'Offres:

Référence	Au lieu de	Lire
Point 7 de l'avis d'appel d'offres	<b>MODE DE SOUMISSION</b>	<b>MODE DE SOUMISSION</b>
Point D du RPAO sur le mode de soumission	Les soumissions seront exclusivement faites en ligne. Bien vouloir consulter la procédure de soumission en ligne en annexe du présent DAO.	Les soumissions seront exclusivement physique.
Point 9 de l'avis d'appel d'offres. Point 18 du RPAO	<b>REMISE DES OFFRES :</b>  Chaque offre est rédigée en anglais ou en français, devra être transmise par le soumissionnaire sur la plateforme COLEPS ou toute autre moyen de communication électronique officiel à préciser par le maître d'ouvrage au plus tard le 19/11/2024 à 13heures. Une copie de sauvegarde de l'offre enregistrée sur clé USB ou CD/DVD devra être transmise sous pli scellé avec l'indication claire et lisible « copie de sauvegarde », en plus de la mention ci-après dans les délais impartis: <b>AVIS D'APPEL APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT N° /AONO/MINSANTE/CIPM/2024 EN PROCEDURE D'URGENCE RELATIF A LA FOURNITURE DU MATERIEL ROULANT DE L'UNITE D'EXECUTION DU PROJET DE CONSTRUCTION ET D'EQUIPEMENT DE L'HOPITAL REGIONAL DE MBALMAYO A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT »</b>  Taille et format des fichiers à transmettre : Pour la soumission en ligne, les tailles maximales des documents qui vont transiter sur la plateforme et constituant l'offre du soumissionnaire sont les suivantes : <ul style="list-style-type: none"> <li>• 5 MO pour l'Offre Administrative ;</li> <li>• 15 MO pour l'Offre Technique ;</li> <li>• 5 MO pour l'Offre Financière.</li> </ul> Les formats acceptés sont les suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Format PDF pour les documents textuels ;</li> <li>• JPEG pour les images.</li> </ul> Le candidat veillera à utiliser des logiciels de compression afin de réduire éventuellement la taille des fichiers à transmettre.	<b>REMISE DES OFFRES :</b>  Chaque offre, rédigée en anglais ou en français, en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marqués comme tels, devra parvenir au <b>Secrétariat du Service des Marchés du MINSANTE</b> au plus tard le 26/11/2024 à 13 heures, heure locale et devra porter la mention : <b>AVIS D'APPEL APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT N° /AONO/MINSANTE/CIPM/2024 EN PROCEDURE D'URGENCE RELATIF A LA FOURNITURE DU MATERIEL ROULANT DE L'UNITE D'EXECUTION DU PROJET DE CONSTRUCTION ET D'EQUIPEMENT DE L'HOPITAL REGIONAL DE MBALMAYO A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT »</b>

Référence	Au lieu de	Lire														
Point 12 de l'avis d'appel d'offres	<p><b>OUVERTURE DES PLIS :</b></p> <p>L'ouverture des plis se fera en un seul temps.</p> <p>L'ouverture des pièces Administratives et des offres techniques et financières aura lieu le <u>19/11/2024</u> à 14 heures par la <b>Commission Interne de Passation des Marchés</b> dans la salle de réunion de ladite Commission sise au premier étage de l'Immeuble Ex-PSFN à proximité de la Croix Rouge Nationale.</p> <p>Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne dument mandatée, ayant une bonne connaissance du dossier.</p>	<p><b>OUVERTURE DES PLIS :</b></p> <p>L'ouverture des plis se fera en un seul temps.</p> <p>L'ouverture des pièces Administratives et des offres techniques et financières aura lieu le <u>26/11/2024</u> à 14 heures par la <b>Commission Interne de Passation des Marchés</b> dans la salle de réunion de ladite Commission sise au premier étage de l'Immeuble Ex-PSFN à proximité de la Croix Rouge Nationale.</p> <p>Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne dument mandatée, ayant une bonne connaissance du dossier.</p>														
Point 14 de l'avis d'appel d'offres  Point 20 du RPAO	<p><b>CRITERES ELIMINATOIRES :</b></p> <p>x. La non-conformité des spécifications techniques majeurs ci-après:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Trois motocyclettes</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>✓ Puissance <math>\geq 7,4</math> CV/7000 tr-min;</td> </tr> <tr> <td>✓ Empattement <math>\geq 1255</math> mm ;</td> </tr> <tr> <td>✓ Garde au sol <math>\geq 175</math> mm ;</td> </tr> <tr> <td>✓ Cylindrée <math>\geq 110</math> cm<sup>3</sup>;</td> </tr> <tr> <td>✓ Allumage : CDI;</td> </tr> <tr> <td>✓ Capacité du réservoir <math>\geq 7.2</math> litres .</td> </tr> </tbody> </table>	Trois motocyclettes	✓ Puissance $\geq 7,4$ CV/7000 tr-min;	✓ Empattement $\geq 1255$ mm ;	✓ Garde au sol $\geq 175$ mm ;	✓ Cylindrée $\geq 110$ cm <sup>3</sup> ;	✓ Allumage : CDI;	✓ Capacité du réservoir $\geq 7.2$ litres .	<p><b>CRITERES ELIMINATOIRES :</b></p> <p>x. La non-conformité des spécifications techniques majeurs ci-après:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Trois motocyclettes</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>✓ Puissance <math>\geq 7,4</math> CV/7000 tr-min;</td> </tr> <tr> <td>✓ Empattement <math>\geq 1255</math> mm ;</td> </tr> <tr> <td>✓ Garde au sol <math>\geq 175</math> mm ;</td> </tr> <tr> <td>✓ Cylindrée <math>\geq 110</math> cm<sup>3</sup>;</td> </tr> <tr> <td>✓ Allumage : TCI;</td> </tr> <tr> <td>✓ Capacité du réservoir <math>\geq 7.2</math> litres .</td> </tr> </tbody> </table>	Trois motocyclettes	✓ Puissance $\geq 7,4$ CV/7000 tr-min;	✓ Empattement $\geq 1255$ mm ;	✓ Garde au sol $\geq 175$ mm ;	✓ Cylindrée $\geq 110$ cm <sup>3</sup> ;	✓ Allumage : TCI;	✓ Capacité du réservoir $\geq 7.2$ litres .
Trois motocyclettes																
✓ Puissance $\geq 7,4$ CV/7000 tr-min;																
✓ Empattement $\geq 1255$ mm ;																
✓ Garde au sol $\geq 175$ mm ;																
✓ Cylindrée $\geq 110$ cm <sup>3</sup> ;																
✓ Allumage : CDI;																
✓ Capacité du réservoir $\geq 7.2$ litres .																
Trois motocyclettes																
✓ Puissance $\geq 7,4$ CV/7000 tr-min;																
✓ Empattement $\geq 1255$ mm ;																
✓ Garde au sol $\geq 175$ mm ;																
✓ Cylindrée $\geq 110$ cm <sup>3</sup> ;																
✓ Allumage : TCI;																
✓ Capacité du réservoir $\geq 7.2$ litres .																

Le reste sans changement. /-

Ampliations :

- MINSANTE/CAB
- MINMAP
- ARMP (pour publication et archivage)
- CIPM
- Service des Marchés/MINSANTE
- Affichage (pour information)
- Maître d'Ouvrage (pour archivage)

Yaoundé, le

**LE MINISTRE DE LA SANTE PUBLIQUE**



*Dr. Mameoula M'elack*

REPUBLIQUE DU CAMEROUN  
Paix – Travail – Patrie

MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE

SECRETARIAT GENERAL

DIVISION DES ETUDES ET DES PROJETS

Unité d'Exécution du Projet de construction et d'équipement  
de l'Hôpital Régional de Mbalmayo

REPUBLIC OF CAMEROON  
Peace – Work – Fatherland

MINISTRY OF PUBLIC HEALTH

SECRETARIAT GENERAL

STUDIES AND PROJECTS DIVISION

Project Implementation Unit for the construction and  
equipment of the Mbalmayo Regional Hospital

ADDENDUM 1 N° 056-585 /AD/MINSANTE/CIPM/UEP-HRM/2024 OF 18 NOV 2024

Addendum No. 1 on the amendment of certain elements of the National Open Tender File No. 052/D13-335/AONO/MINSANTE/CIPM/24 in emergency procedure relating to the supply of rolling stock for the Implementation Unit of the Construction and Equipment Project of the Regional Hospital of Mbalmayo.

The Minister of Public Health (Project Manager) informs all bidders of the above-mentioned Call for Tenders of the following amendments to the Tender File:

Reference	Instead of	Read
Item 7 of the tender notice  ODPR Item D on the Method of Submission	<u>SUBMISSION METHOD</u>  Submissions will be made exclusively online. Please consult the online submission procedure in the appendix to this tender.	<u>SUBMISSION METHOD</u>  Submissions will be physical only.
Point 9 of the tender notice.  ODPR item 18	<u>SUBMISSION OF TENDERS:</u>  Each tender is written in English or French, must be transmitted by the tenderer on the COLEPS platform or any other official means of electronic communication to be specified by the project owner no later than 19/11/2024 at 1 p.m. A backup copy of the tender stored on a USB stick or CD/DVD must be sent in a sealed envelope with the clear and legible indication "backup copy", in addition to the following mention within the prescribed deadlines:  "NOTICE OF CALL FOR TENDERS NATIONAL OPEN N° 052/D13-335/AONO/MINSANTE/CIPM/2024 IN EMERGENCY PROCEDURE RELATING TO THE SUPPLY OF ROLLING STOCK FOR THE EXECUTION UNIT OF THE CONSTRUCTION AND EQUIPMENT PROJECT OF THE MBALMAYO REGIONAL HOSPITAL TO BE OPENED ONLY DURING THE COUNTING SESSION"  Size and format of the files to be transmitted: For online submission, the maximum sizes of the documents that will pass through the platform and constitute the bidder's bid are as follows: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 5 MB for the Administrative Offer;</li> <li>• 15 MB for the Technical Offer;</li> <li>• 5 MB for the Financial Offer.</li> </ul> Accepted formats include: <ul style="list-style-type: none"> <li>• PDF format for textual documents;</li> <li>• JPEG for images.</li> </ul>	<u>SUBMISSION OF TENDERS:</u>  Each tender, written in English or French, in seven (07) copies, including one (01) original and six (06) copies marked as such, must reach the Secretariat of the Procurement Service of the Ministry no later than 26/11/2024 at 1 p.m., local time and must bear the mention:  "NOTICE OF CALL FOR TENDERS NATIONAL OPEN N° 052/D13-335/AONO/MINSANTE/CIPM/2024 IN EMERGENCY PROCEDURE RELATING TO THE SUPPLY OF ROLLING STOCK FOR THE EXECUTION UNIT OF THE CONSTRUCTION AND EQUIPMENT PROJECT OF THE MBALMAYO REGIONAL HOSPITAL TO BE OPENED ONLY DURING THE COUNTING SESSION"

Reference	Instead of	Read														
	The candidate will make sure to use compression software in order to reduce the size of the files to be transmitted.															
Item 12 of the tender notice	<p><b><u>OPENING OF THE TENDERS:</u></b></p> <p>The opening of the bids will be done in a single step. The opening of the Administrative Documents and the technical and financial offers will take place <u>on 19/11/2024</u> at 2 p.m. by the Internal Procurement Commission in the meeting room of the said Commission located on the first floor of the Ex-PSFN Building near the National Red Cross.</p> <p>Only tenderers may attend this opening session or be represented by a duly authorised person with a good knowledge of the file.</p>	<p><b><u>OPENING OF THE TENDERS:</u></b></p> <p>The opening of the bids will be done in a single step. The opening of the Administrative Documents and the technical and financial offers will take place <u>on 20/11/2024</u> at 2 p.m. by the Internal Procurement Commission in the meeting room of the said Commission located on the first floor of the Ex-PSFN Building near the National Red Cross.</p> <p>Only tenderers may attend this opening session or be represented by a duly authorised person with a good knowledge of the file.</p>														
Item 14 of the tender notice  Item 20 of the OSFR	<p><b><u>ELIMINATORY CRITERIA:</u></b></p> <p>xi. Non-compliance with the following major technical specifications:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Three motorcycles</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>✓ Power ≥ 7.4 HP/7000 rpm;</td> </tr> <tr> <td>✓ Wheelbase ≥ 1255 mm;</td> </tr> <tr> <td>✓ Ground clearance ≥ 175 mm;</td> </tr> <tr> <td>✓ Displacement ≥ 110 cm<sup>3</sup>;</td> </tr> <tr> <td>✓ Ignition: CDI;</td> </tr> <tr> <td>✓ Tank capacity ≥ 7.2 liters.</td> </tr> </tbody> </table>	Three motorcycles	✓ Power ≥ 7.4 HP/7000 rpm;	✓ Wheelbase ≥ 1255 mm;	✓ Ground clearance ≥ 175 mm;	✓ Displacement ≥ 110 cm <sup>3</sup> ;	✓ Ignition: CDI;	✓ Tank capacity ≥ 7.2 liters.	<p><b><u>ELIMINATORY CRITERIA:</u></b></p> <p>xi. Non-compliance with the following major technical specifications:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Three motorcycles</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>✓ Power ≥ 7.4 HP/7000 rpm;</td> </tr> <tr> <td>✓ Wheelbase ≥ 1255 mm;</td> </tr> <tr> <td>✓ Ground clearance ≥ 175 mm;</td> </tr> <tr> <td>✓ Displacement ≥ 110 cm<sup>3</sup>;</td> </tr> <tr> <td>✓ Ignition: TCI;</td> </tr> <tr> <td>✓ Tank capacity ≥ 7.2 liters.</td> </tr> </tbody> </table>	Three motorcycles	✓ Power ≥ 7.4 HP/7000 rpm;	✓ Wheelbase ≥ 1255 mm;	✓ Ground clearance ≥ 175 mm;	✓ Displacement ≥ 110 cm <sup>3</sup> ;	✓ Ignition: TCI;	✓ Tank capacity ≥ 7.2 liters.
Three motorcycles																
✓ Power ≥ 7.4 HP/7000 rpm;																
✓ Wheelbase ≥ 1255 mm;																
✓ Ground clearance ≥ 175 mm;																
✓ Displacement ≥ 110 cm <sup>3</sup> ;																
✓ Ignition: CDI;																
✓ Tank capacity ≥ 7.2 liters.																
Three motorcycles																
✓ Power ≥ 7.4 HP/7000 rpm;																
✓ Wheelbase ≥ 1255 mm;																
✓ Ground clearance ≥ 175 mm;																
✓ Displacement ≥ 110 cm <sup>3</sup> ;																
✓ Ignition: TCI;																
✓ Tank capacity ≥ 7.2 liters.																

The rest without change. /-

**Ampliations:**

- MINSANTE/CAB
- MINMAP
- ARMP (for publication and archiving)
- CIPM
- Markets/HEALTH Department
- Display (for information)
- Project owner (for archiving)

Yaoundé,

**THE MINISTER OF PUBLIC HEALTH**



*Dr. Marouata Metchie*